# Spare parts catalogue
# Ersatzteilkatalog

0020067953.01 INT,OE,TR 11/2008




www,pvzip.ru

Wall-hung boilers ecoTEC plus
Gas-Wandheizgeräte ecoTEC plus

VU 466/4-5
VU 656/4-5

boilersp@mail.ru
(915) 481-31-32
www.pvzip.ru
Запчасти Vaillant

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

www.pvzip.ru

## Content - Inhalt


| | | |
|---|---|---|
| **General view of sheet**<br>**Baugruppenübersicht** | VU 466/4-5 | 3 |
| **04 Burner**<br>**04 Brenner** | | 4 |
| **06 Heat exchanger**<br>**06 Wärmetauscher** | | 8 |
| **07 Casing parts**<br>**07 Verkleidungsteile** | | 10 |
| **08 Connection parts**<br>**08 Hydraulikteile** | | 12 |
| **12 Control panel**<br>**12 Schaltksten** | | 16 |
| **General view of sheet**<br>**Baugruppenübersicht** | VU 656/4-5 | 19 |
| **04 Burner**<br>**04 Brenner** | | 20 |
| **06 Heat exchanger**<br>**06 Wärmetauscher** | | 24 |
| **07 Casing parts**<br>**07 Verkleidungsteile** | | 26 |
| **08 Connection parts**<br>**08 Hydraulikteile** | | 28 |
| **12 Control panel**<br>**12 Schaltkasten** | | 32 |
| **Notes**<br>**Notizen** | | 34 |


In order to maintain the safe and efficient operation of this appliance, only genuine Vaillant spare parts must be used.

Um alle Funktionen des Vaillant Gerätes auf Dauer sicherzustellen und um den zugelassenen Serienstand nicht zu verändern, dürfen bei Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten nur Original Vaillant Ersatzteile verwendet werden!

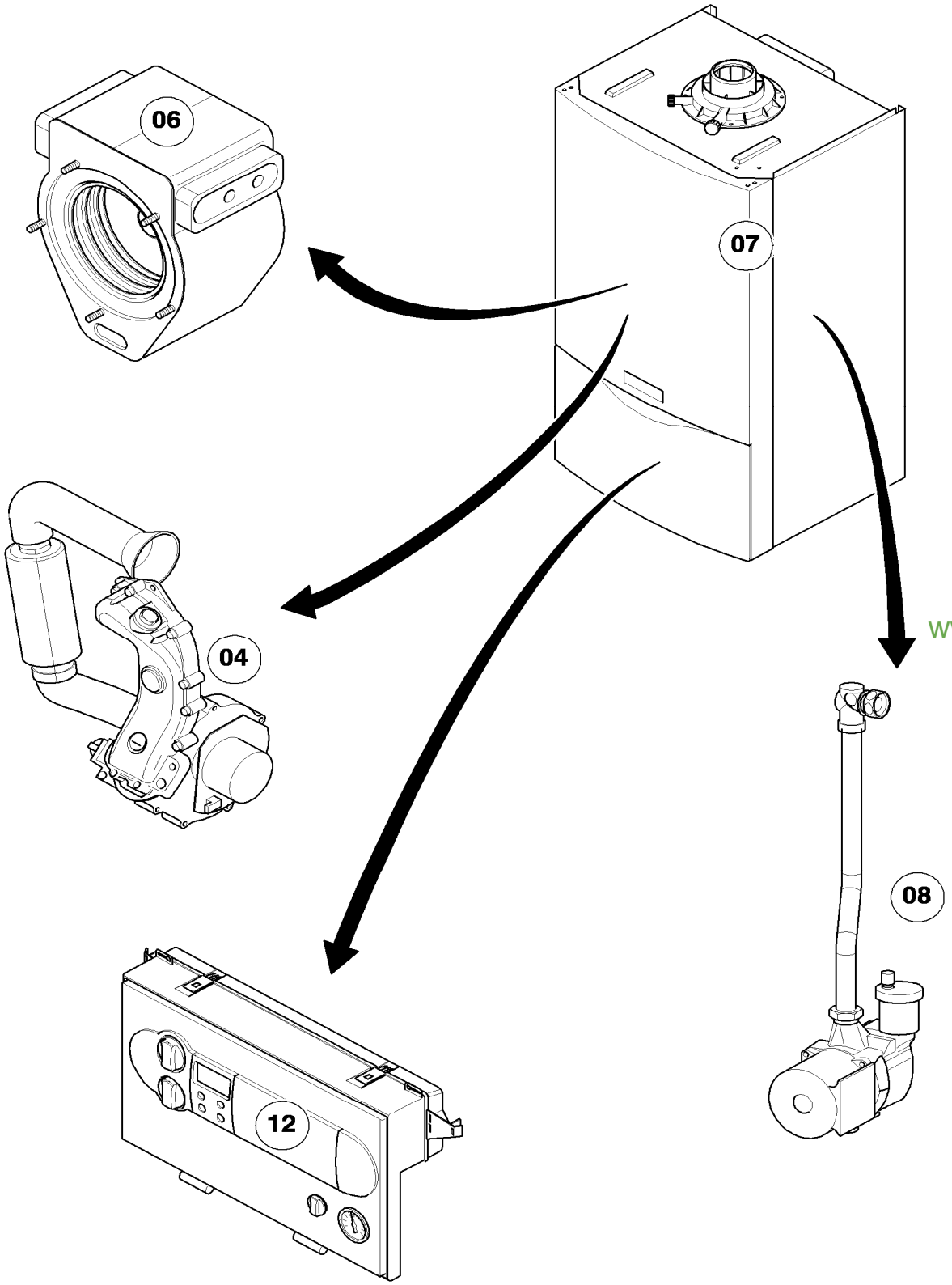

www,pvzip.ru
boilersp@mail.ru (915) 481-31-32 www.pvzip.ru Запчасти Vaillant

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

www,pvzip.ru

## General view of sheet - Baugruppenübersicht

VU INT 466/4-5

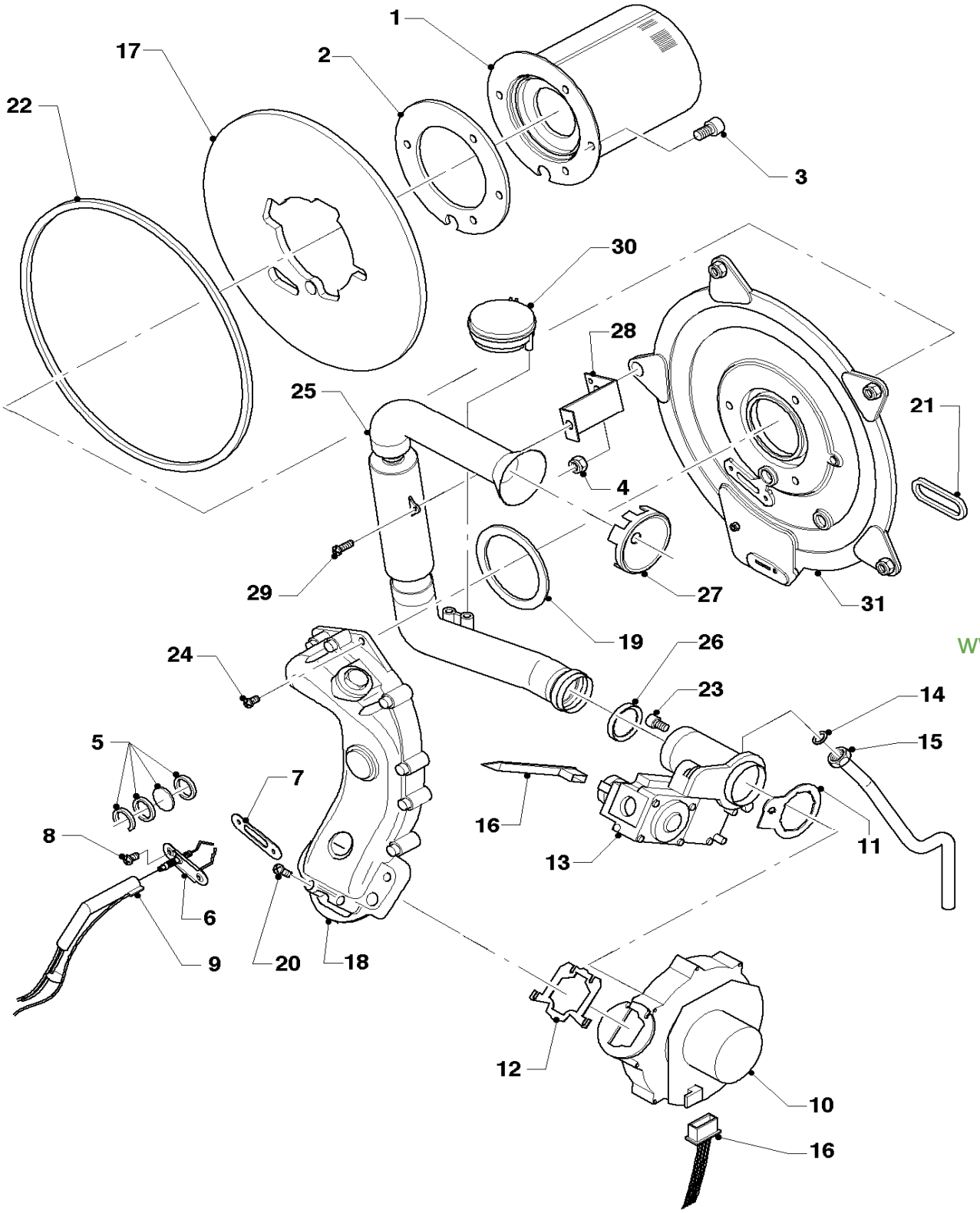



02 - 00 - 092

www,pvzip.ru
Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

## 04 Burner - Brenner

VU INT 466/4-5




02 - 04 - 031.02

www,pvzip.ru
boilersp@mail.ru (915) 481-31-32 www.pvzip.ru Запчасти Vaillant

## 04 Burner - Brenner

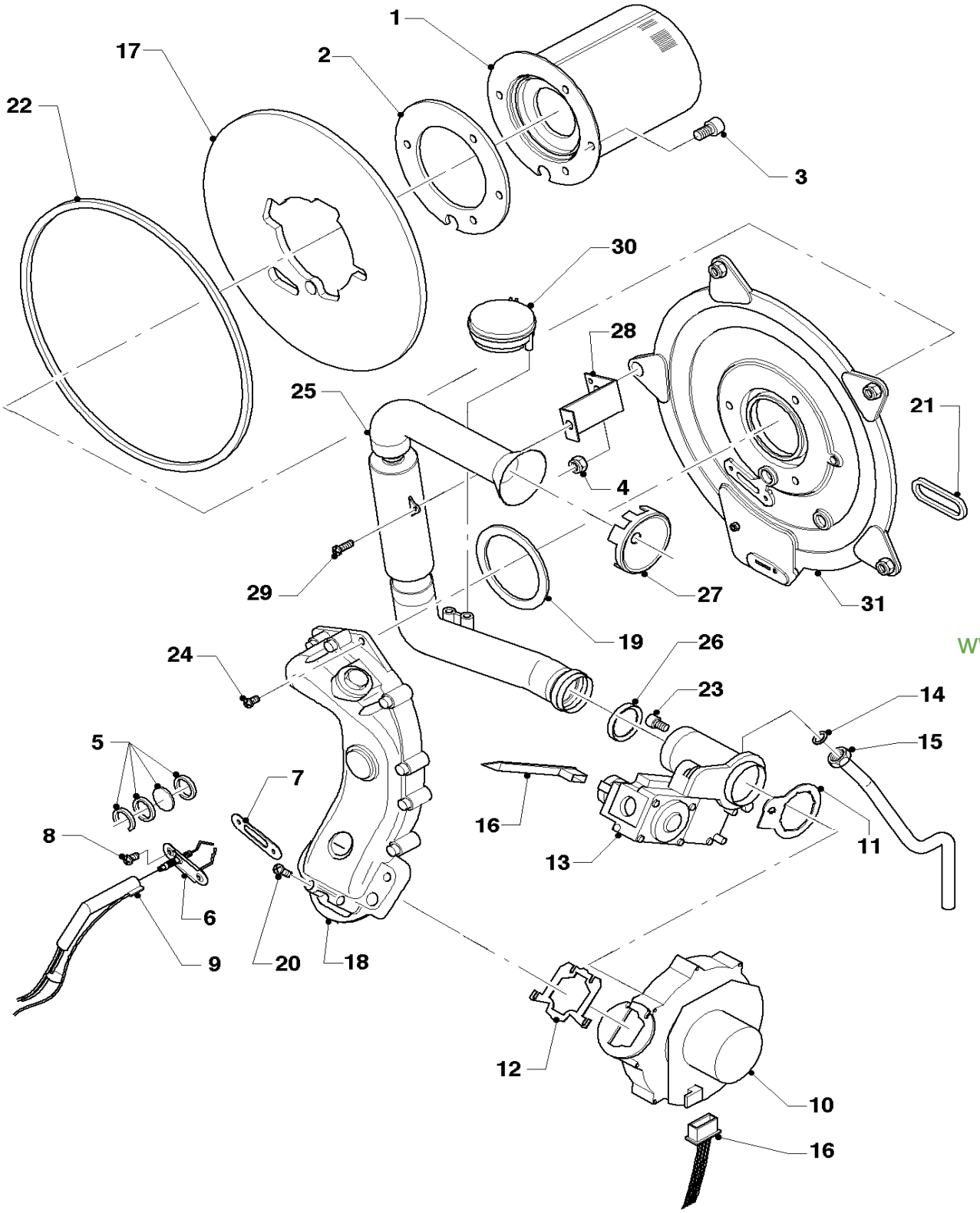
VU INT 466/4-5

| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-04-031 | |
| 01 | 050430 | Burner | with parts 02, 03 |
| | | Brenner | mit Pos. 02, 03 |
| 02 | 981103 | Gasket | |
| | | Dichtung | |
| 03 | 105900 | Screw (PK10) | |
| | | Linsenschraube (10 St.) | |
| 04 | 0020026537 | Nut M6 (PK5) | |
| | | Mutter (5 St.) | |
| 05 | 161245 | Inspection glass | |
| | | Schauglas | |
| 06 | 090709 | Ignition/monitoring electrode | with parts 07, 08 |
| | | Zündelektrode | mit Pos. 07, 08 |
| 07 | 980961 | Gasket electrode | |
| | | Dichtung Zündelektrode | |
| 08 | 118883 | Flat head screw ISO 7045 | |
| | | Flachkopfschraube ISO 7045 | |
| 09 | 193590 | Ignition cable | |
| | | Zündkabel | |
| 10 | 190248 | Fan | with parts 11, 12, 23 |
| | | Gebläse | mit Pos. 11, 12, 23 |
| 11 | 981104 | Gasket | |
| | | Dichtung | |
| 12 | 981045 | Packing ring set | |
| | | Dichtungssatz | |
| 13 | 053556 | Gas section | with parts 11, 14 |
| | | Gasarmatur | mit Pos. 11, 14 |
| 14 | 981142 | Washer (PK10) | |
| | | Rechteckdichtring (10 St.) | |
| 15 | 123434 | Gas connection tube | with part 14 |
| | | Gasrohr | mit Pos. 14 |
| 15 | 0020012126 | Compression fitting | 3/4 to 1, not shown |
| | | Quetschverschraubung | 3/4 auf 1, nicht dargestellt |
| 16 | 0020045928 | Wiring harness | Appliance |
| | | Kabelbaum | Gerät |
| 16 | 0020039719 | Cable tree | Fan (230V) |
| | | Kabelbaum, Gebläse | Gebläse (230V) |
| 17 | 210734 | Insulation | with parts 02, 03 |
| | | Isolierplatte | mit Pos. 02, 03 |
| 18 | 116688 | Air gas mixing tube | with parts 12, 19 |
| | | Krümmer | mit Pos. 12, 19 |
| 19 | 981107 | Gasket | |
| | | Dichtung | |
| 20 | 105836 | Cylinder screw (PK4) | |
| | | Zylinderschraube (4 St.) | |
| 21 | 0020038679 | Sealing gasket | |
| | | Dichtungssatz (Brennerflansch) | |
| 22 | 0020038679 | Sealing gasket | |
| | | Dichtungssatz (Brennerflansch) | |
| 23 | 139247 | Screw | |
| | | Schraube (M5x12) | |

boilersp@mail.ru
(915) 481-31-32
www.pvzip.ru
Запчасти Vaillant
www,pvzip.ru

## 04 Burner - Brenner

VU INT 466/4-5




02 - 04 - 031.02

www,pvzip.ru
boilersp@mail.ru (915) 481-31-32 www.pvzip.ru Запчасти Vaillant

## 04 Burner - Brenner

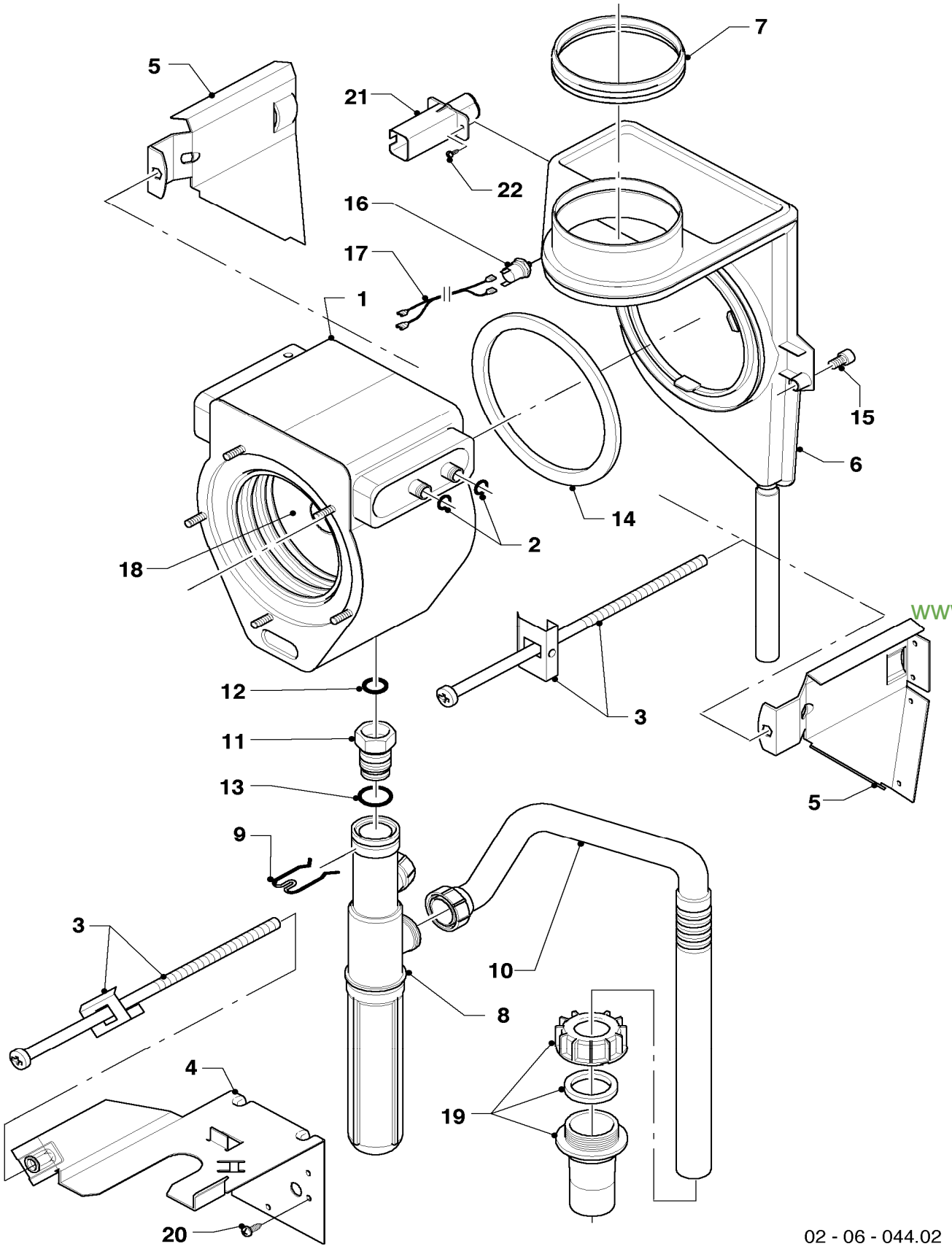
VU INT 466/4-5

| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-04-031 | |
| 24 | 118882 | Flat head screw | |
| | | Flachkopfschraube | |
| 25 | 145877 | Air inlet duct | with part 26 |
| | | Frischluftrohr | mit Pos. 26 |
| 26 | 981111 | Packing ring | |
| | | Dichtung | |
| 27 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 28 | 087195 | Silencer bracket | |
| | | Halter (für Frischluftrohr) | |
| 29 | 235756 | Tapping screw (ST 4,8x19) | |
| | | Blechschraube (ST 4,8x19) | |
| 30 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 31 | 088134 | Flange | with parts 02 - 05, 07, 08, 17, 19, 22, 23 |
| | | Flansch | mit Pos. 02 - 05, 07, 08, 17, 19, 22, 23 |

boilersp@mail.ru
(915) 481-31-32
www.pvzip.ru
Запчасти Vaillant
www,pvzip.ru

## 06 Heat exchanger - Wärmetauscher

VU INT 466/4-5




www,pvzip.ru
Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

## 06 Heat exchanger - Wärmetauscher

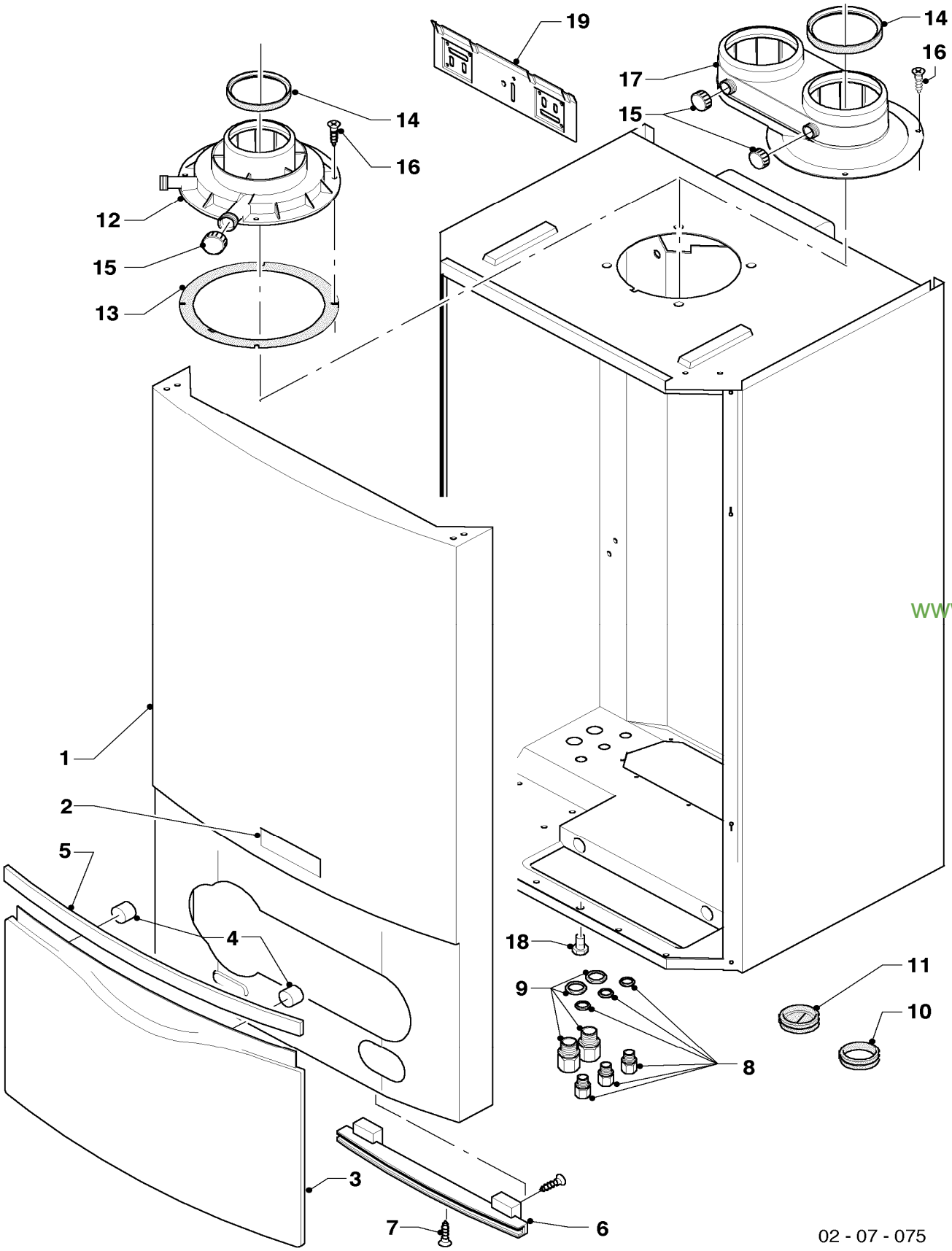
VU INT 466/4-5

| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-06-044 | |
| 01 | 065150 | Heat exchanger | with parts 02, 14, 18 |
| | | Wärmetauscher HW | mit Pos. 02, 14, 18 |
| 02 | 981140 | Washer (PK10) | |
| | | Rechteckdichtring 3/4 (10 St.) | |
| 03 | 111993 | Support | |
| | | Halter | |
| 04 | 111995 | Console | with part 20 |
| | | Konsole | mit Pos. 20 |
| 05 | - | - | not available as spare part |
| | | - | nicht einzeln lieferbar |
| 06 | 076560 | Flue collector cap | with parts 07, 14 |
| | | Abgassammler | mit Pos. 07, 14 |
| 07 | 981227 | Gasket | |
| | | Dichtung (Abgassammler) | |
| 08 | 011511 | Condensate trap | |
| | | Siphon | |
| 09 | 154162 | Bow | |
| | | Bügel | |
| 10 | 0020041889 | Tube | |
| | | Rohr | |
| 11 | 087310 | Connection piece | with parts 09, 12, 13 |
| | | Anschlussstück | mit Pos. 09, 12, 13 |
| 12 | 982409 | O-ring | |
| | | O-Ring | |
| 13 | 981158 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 14 | 981306 | Packing ring | |
| | | Dichtung (PWT-Abgassammler) | |
| 15 | 118885 | Flat head screw | |
| | | Flachkopfschraube | |
| 16 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 17 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 18 | 210779 | Insulation | |
| | | Isolierplatte | |
| 19 | 092018 | Connection piece | |
| | | Anschlussstück | |
| 20 | 235740 | tapping screw | |
| | | Blechschraube | |
| 21 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 22 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |

www,pvzip.ru
boilersp@mail.ru (915) 481-31-32 www.pvzip.ru Запчасти Vaillant

## 07 Casing parts - Verkleidungsteile

VU INT 466/4-5




www,pvzip.ru
Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

## 07 Casing parts - Verkleidungsteile

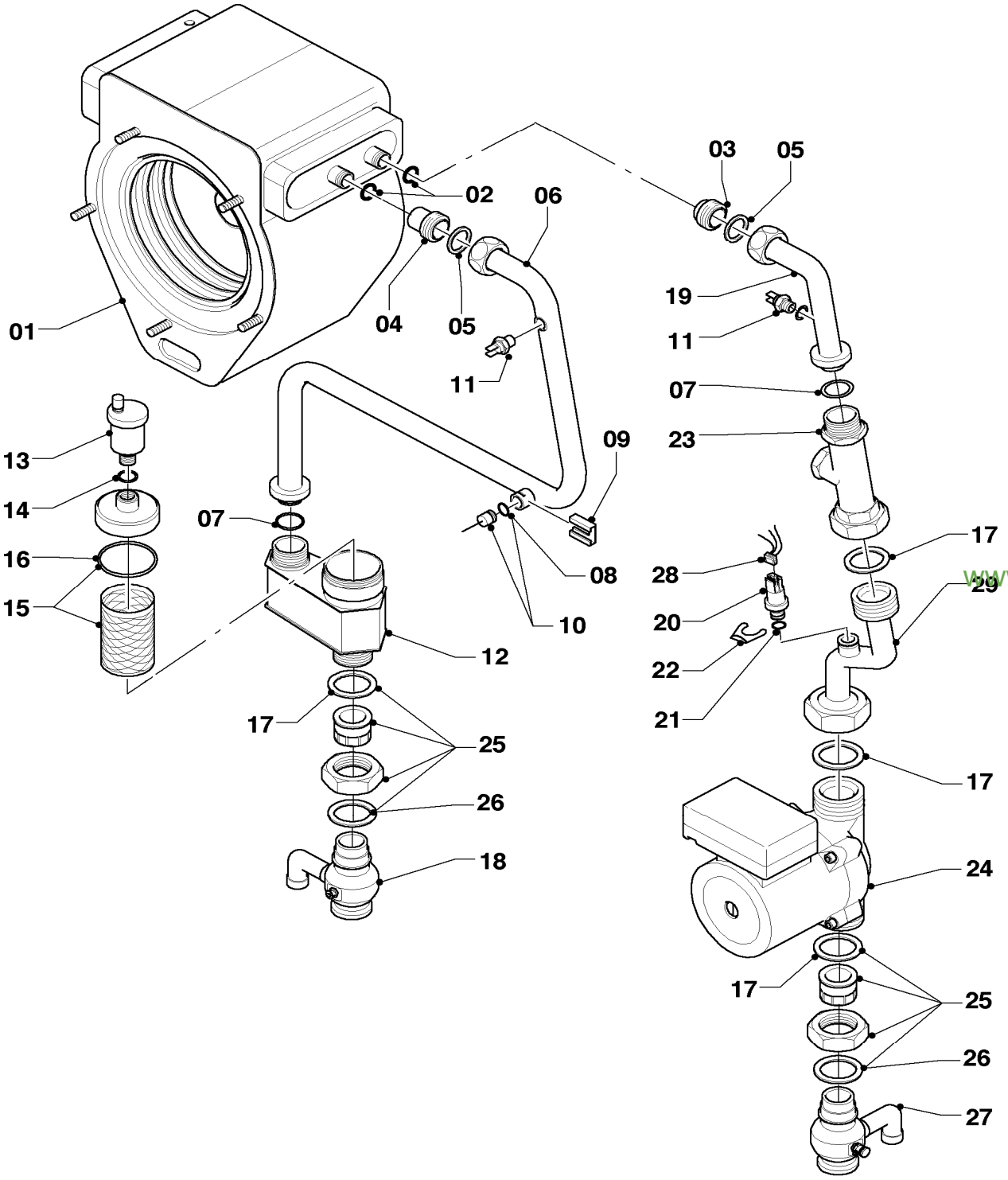
VU INT 466/4-5

| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-07-075 | |
| 01 | 0020059002 | Casing | with parts 02 - 07 |
| | | Frontblech | mit Pos. 02 - 07 |
| 02 | 118096 | Badge | |
| | | Firmenschild (alle Typen) | |
| 03 | 0020059003 | Cover | with parts 04, 05, 07 |
| | | Deckel | mit Pos. 04, 05, 07 |
| 04 | - | - | not available as spare part, see pic.-no. 05 |
| | | - | nicht einzeln lieferbar, siehe Pos. 05 |
| 05 | 0020059004 | Handle, white | with part 04 |
| | | Griff, weiß | mit Pos. 04 |
| 06 | 180944 | Hinge | with part 07 |
| | | Scharnier | mit Pos. 07 |
| 07 | 193538 | Screw (PK10) | |
| | | Schraube (10 St.) | |
| 08 | 088367 | Fitting | |
| | | Verschraubung (PG 9) | |
| 09 | 088368 | Fitting | |
| | | Verschraubung (PG 11/13.5) | |
| 10 | 201865 | Cable bushing | |
| | | Kabeldurchführung | |
| 11 | 980660 | Gasket | |
| | | Dichtung | |
| 12 | 303926 | Boiler adapter 80/125 PP | accessory, cannot be delivered as spare part, with parts 13 - 15 |
| | | Geräteanschlussstück 80/125 PP | Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar, mit Pos. 13 - 15 |
| 13 | 981232 | Gasket | |
| | | Dichtung | |
| 14 | 981227 | Gasket | |
| | | Dichtung (Abgassammler) | |
| 15 | 147392 | Cap (PK5) | |
| | | Kappe (5 St.) | |
| 16 | 500046 | Screw | |
| | | Blechschraube | |
| 17 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 18 | 105839 | Screw (PK10) | |
| | | Sechskantschraube (10 St.) | |
| 19 | 180987 | Support | |
| | | Halter | |

boilersp@mail.ru
(915) 481-31-32
www.pvzip.ru
Запчасти Vaillant
www,pvzip.ru

## 08 Connection parts - Hydraulikteile

VU INT 466/4-5




02 - 08 - 152.03

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru
www,pvzip.ru

## 08 Connection parts - Hydraulikteile

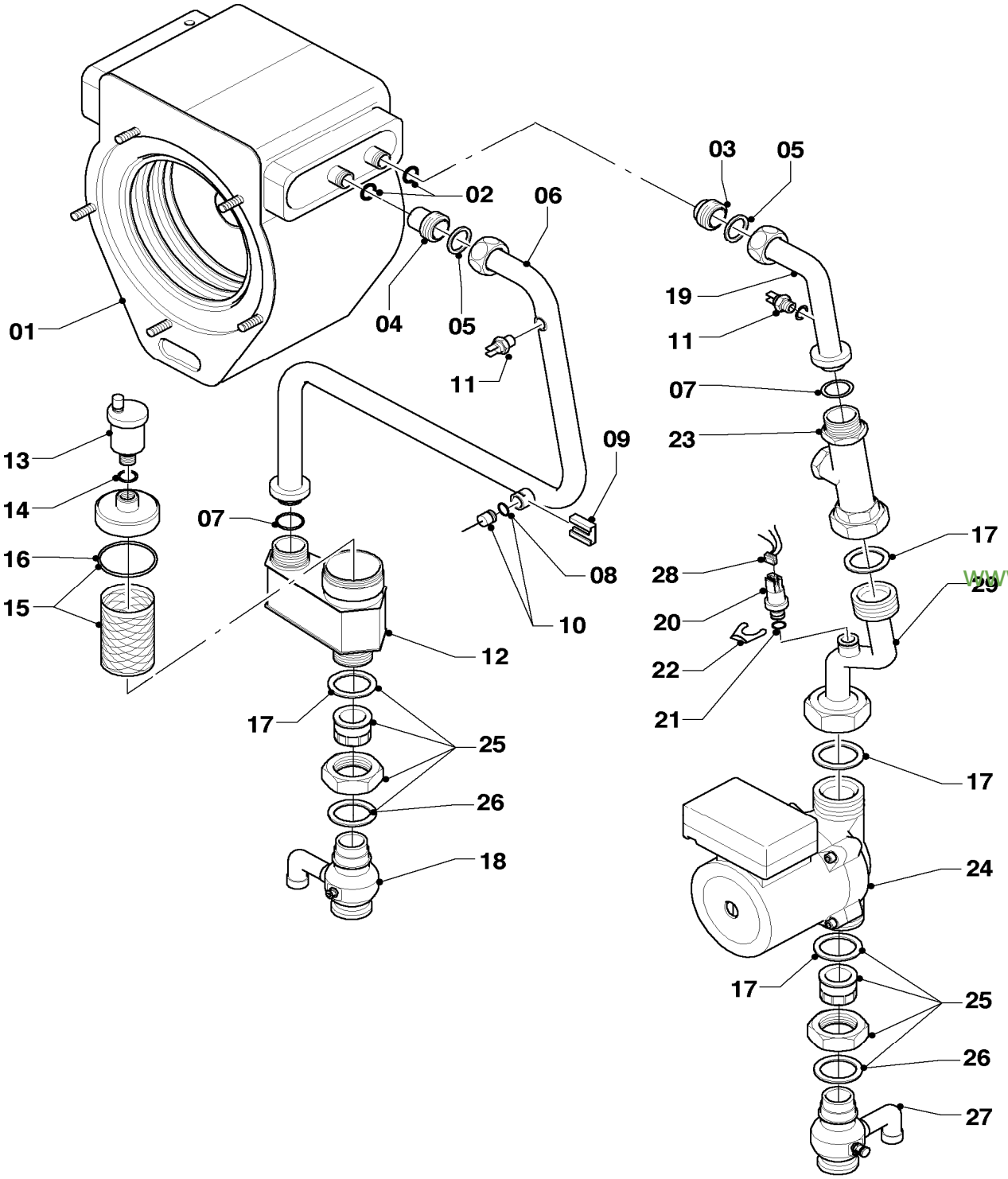
VU INT 466/4-5

| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-08-152 | |
| 00 | 190721 | Pressure relief valve | not shown |
| | | Sicherheitsventil | nicht dargestellt |
| 01 | 065150 | Heat exchanger | with parts 02, 05 |
| | | Wärmetauscher HW | mit Pos. 02, 05 |
| 02 | 981140 | Washer (PK10) | |
| | | Rechteckdichtring 3/4 (10 St.) | |
| 03 | 092006 | Connection piece | with parts 02, 05 |
| | | Anschlußstück | mit Pos. 02, 05 |
| 04 | 092007 | Connection piece | with parts 02, 05 |
| | | Anschlußstück | mit Pos. 02, 05 |
| 05 | 980270 | Washer | |
| | | Rechteckdichtring | |
| 06 | 0020045971 | Tube | with parts 05, 07, 08 |
| | | Rohr | mit Pos. 05, 07, 08 |
| 07 | 981311 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 08 | 981155 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 09 | 085751 | Pressure gauge clip | |
| | | Halter | |
| 10 | 180982 | Pressure gauge | with parts 08, 09 |
| | | Manometer | mit Pos. 08, 09 |
| 11 | 0020045972 | Sensor (NTC) | |
| | | Fühler (NTC) | |
| 12 | 0020045973 | Adapter | with parts 07, 13 - 16 |
| | | Adapter (Luftabscheider) | mit Pos. 07, 13 - 16 |
| 13 | 061707 | Automatic de-aerator | with part 14 |
| | | Schnellentlüfter | mit Pos. 14 |
| 14 | 981163 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 15 | 0020045974 | Filter | |
| | | Filter | |
| 16 | 0020045975 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 17 | 981272 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 18 | 0020059000 | Connection | with part 26 |
| | | Anschluss | mit Pos. 26 |
| 19 | 0020045976 | Tube | with parts 05, 07 |
| | | Rohr | mit Pos. 05, 07 |
| 20 | 0020059717 | Sensor (water pressure) | with parts 21, 22 |
| | | Fühler (Wasserdrucksensor) | mit Pos. 21, 22 |
| 21 | 981377 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 22 | 219660 | Clip (PK10) | |
| | | Klammer (10 St.) | |
| 23 | 0020045977 | Impeller (Vortex) | with parts 07, 17 |
| | | Flügelrad (Vortex) | mit Pos. 07, 17 |
| 24 | 160976 | Pump | with part 17 |
| | | Pumpe | mit Pos. 17 |

www,pvzip.ru
boilersp@mail.ru (915) 481-31-32 www.pvzip.ru Запчасти Vaillant

## 08 Connection parts - Hydraulikteile

VU INT 466/4-5




02 - 08 - 152.03

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru
www,pvzip.ru

## 08 Connection parts - Hydraulikteile

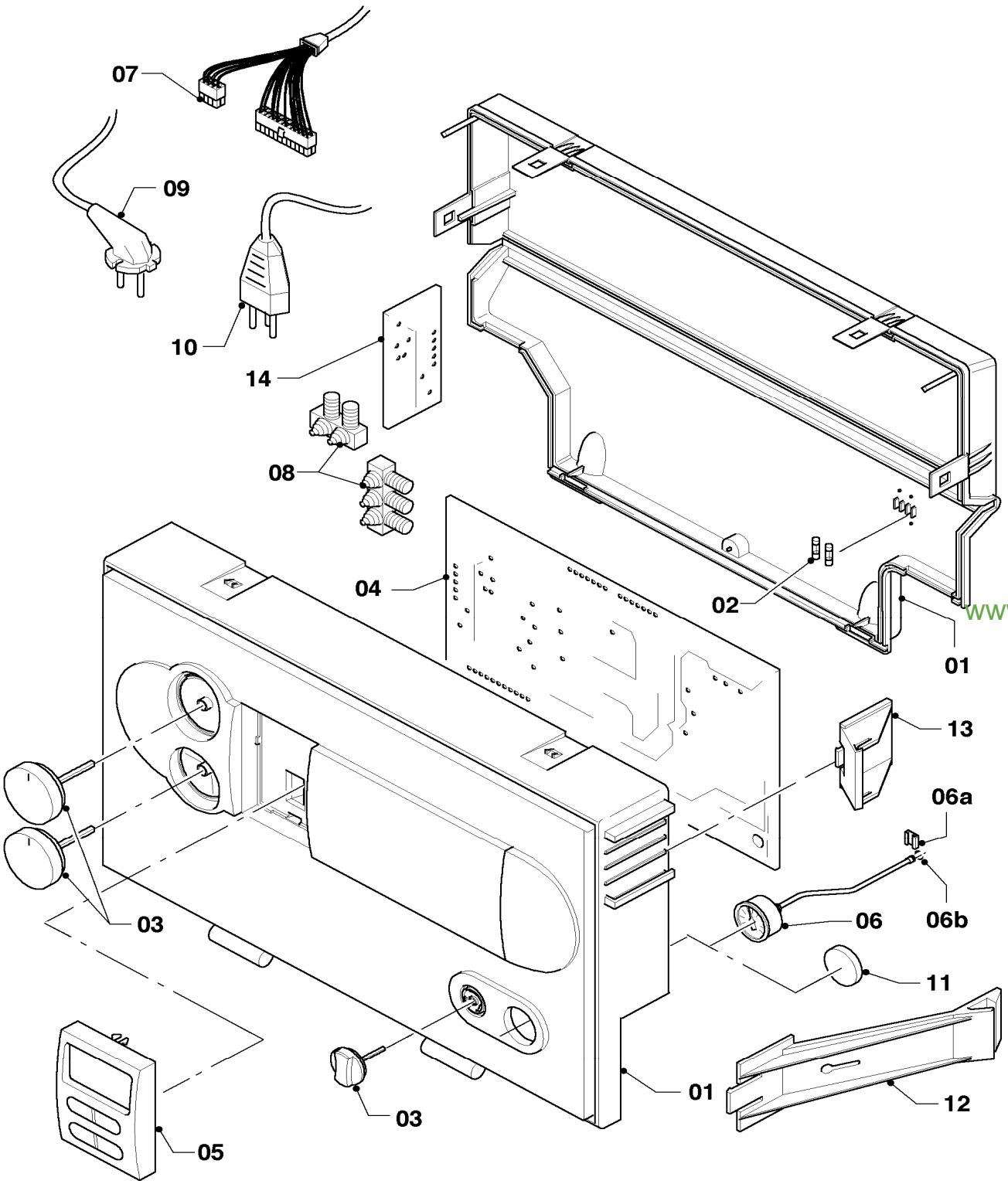
VU INT 466/4-5

| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-08-152 | |
| 25 | 0020046478 | Fitting | |
| | | Verschraubung | |
| 26 | 0020045979 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 27 | 0020046482 | Connection | with part 26 |
| | | Anschluss | mit Pos. 26 |
| 28 | 0020045928 | Wiring harness | |
| | | Kabelbaum | |
| 29 | 0020045978 | Tube | with parts 17, 21 |
| | | Rohr | mit Pos. 17, 21 |

boilersp@mail.ru
(915) 481-31-32
www.pvzip.ru
Запчасти Vaillant
www,pvzip.ru

## 12 Control panel - Schaltksten

VU INT 466/4-5




02 - 12 - 048.02

www,pvzip.ru
boilersp@mail.ru
(915) 481-31-32
www.pvzip.ru
Запчасти Vaillant

## 12 Control panel - Schaltksten

VU INT 466/4-5

| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-12-048 | |
| 01 | 0020041164 | Casing (Performance, grey) | with parts 02, 03 |
| | | Gehäuse (Performance, grau) | mit Pos. 02, 03 |
| 02 | 251955 | Fuse 2.0A T (PK10) | 2.0 AT |
| | | Sicherung 2,0A T (10 St.) | 2,0 AT |
| 03 | 0020048969 | Knobs grey (PK3) | |
| | | Knopf grau (3 St.) | |
| 04 | 0020046177 | Printed circuit board | with part 02 |
| | | Leiterplatte | mit Pos. 02 |
| 05 | 0020056561 | Display (grey) | |
| | | Display (grau) | |
| 06 | 180982 | Pressure gauge | with parts 06a, 06b |
| | | Manometer | mit Pos. 06a, 06b |
| 06a | 085751 | Pressure gauge clip | |
| | | Halter | |
| 06b | 981155 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 07 | 0020045928 | Wiring harness | Appliance |
| | | Kabelbaum | Gerät |
| 07 | 0020039719 | Cable tree | Fan (230V) |
| | | Kabelbaum, Gebläse | Gebläse (230V) |
| 08 | 078533 | Cable fixation | |
| | | Zugentlaster, Set | |
| 09 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 10 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 11 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 12 | 0020021026 | Support | |
| | | Halter | |
| 13 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 14 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |

www,pvzip.ru

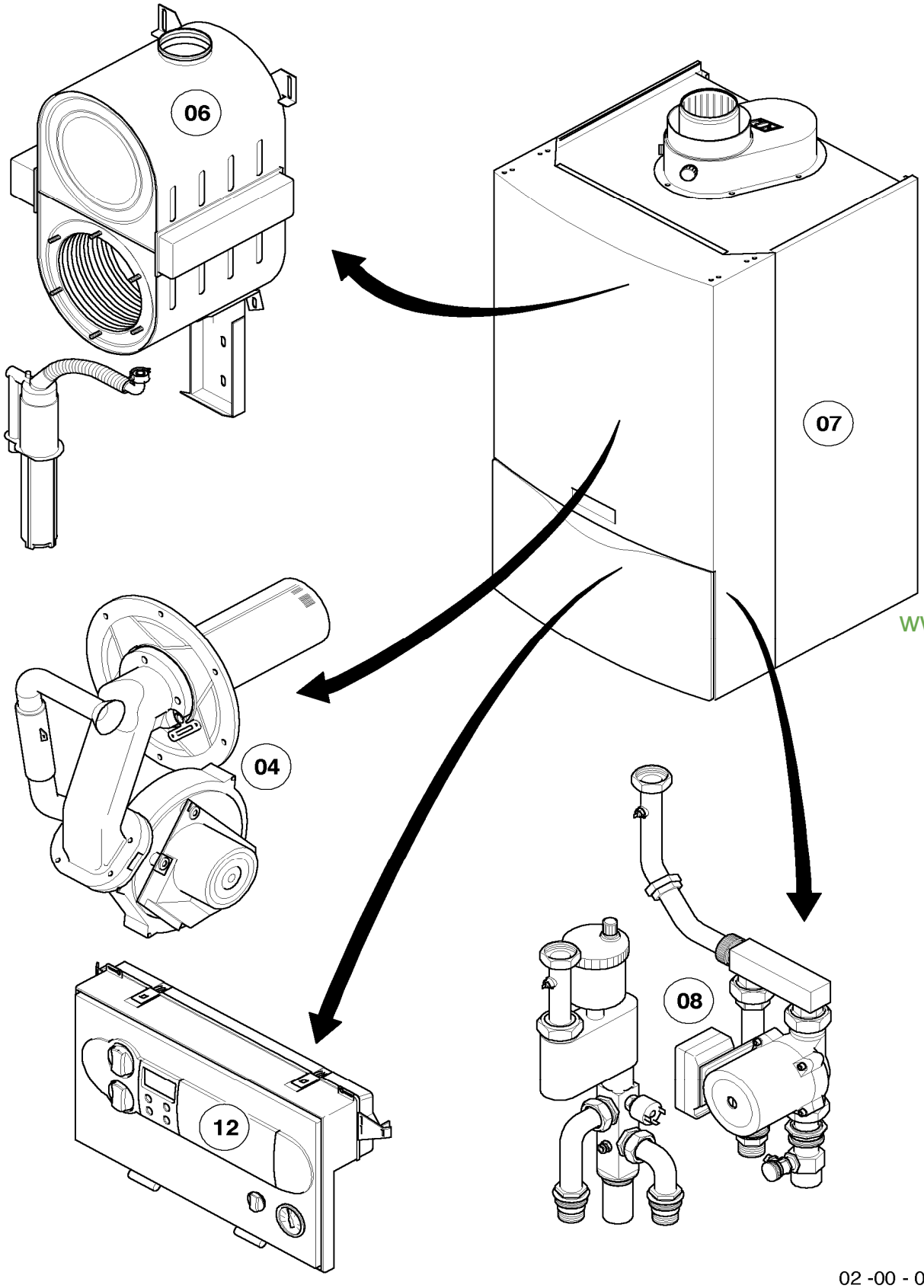
boilersp@mail.ru (915) 481-31-32 www.pvzip.ru Запчасти Vaillant

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

www,pvzip.ru

## General view of sheet - Baugruppenübersicht

VU INT 656/4-5



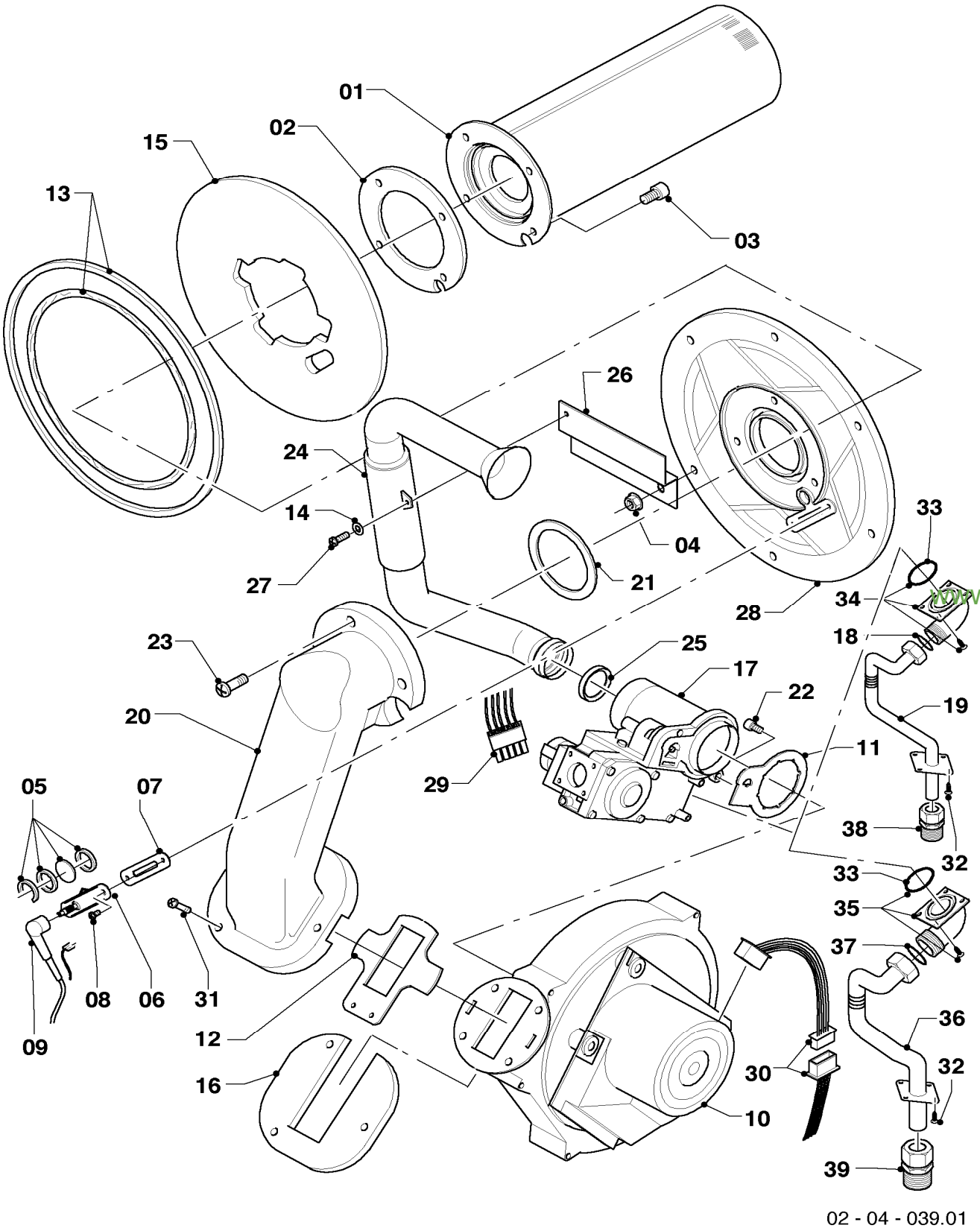

www,pvzip.ru

02 -00 - 079

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

## 04 Burner - Brenner

VU INT 656/4-5




02 - 04 - 039.01

www.pvzip.ru
boilersp@mail.ru
(915) 481-31-32
Запчасти Vaillant

## 04 Burner - Brenner

VU INT 656/4-5

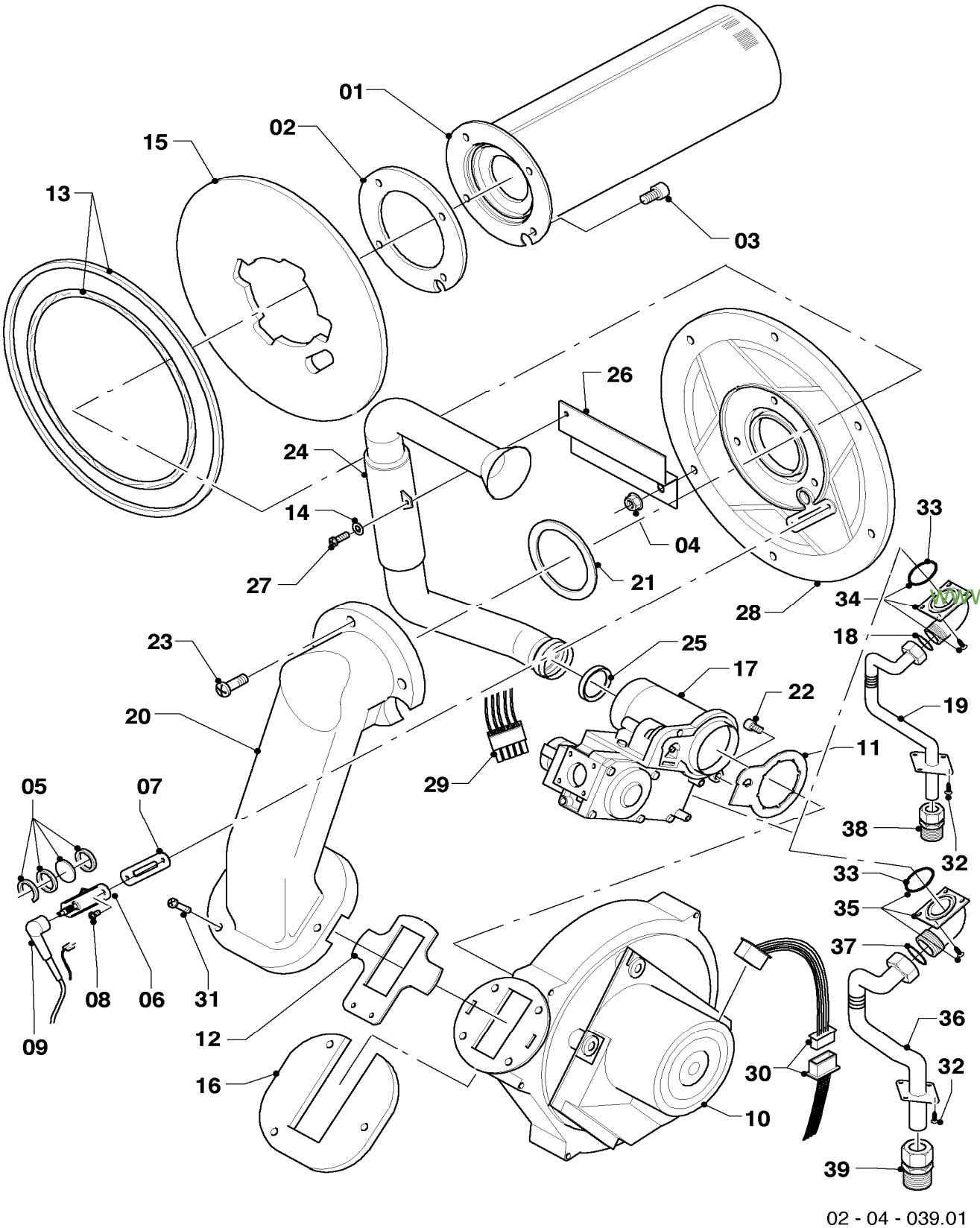
| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-04-039 | |
| 01 | 180900 | Burner | with parts 02, 03 |
| | | Brenner | mit Pos. 02, 03 |
| 02 | 981103 | Gasket | |
| | | Dichtung | |
| 03 | 105900 | Screw (PK10) | |
| | | Linsenschraube (10 St.) | |
| 04 | 0020026537 | Nut M6 (PK5) | |
| | | Mutter (5 St.) | |
| 05 | 161245 | Inspection glass | |
| | | Schauglas | |
| 06 | 090709 | Ignition/monitoring electrode | with parts 07, 08 |
| | | Zündelektrode | mit Pos. 07, 08 |
| 07 | 980961 | Gasket electrode | |
| | | Dichtung Zündelektrode | |
| 08 | 118883 | Flat head screw ISO 7045 | |
| | | Flachkopfschraube ISO 7045 | |
| 09 | 193590 | Ignition cable | |
| | | Zündkabel | |
| 10 | 180901 | Fan | with parts 11, 12, 16, 31 |
| | | Gebläse | mit Pos. 11, 12, 16, 31 |
| 11 | 981104 | Gasket | |
| | | Dichtung | |
| 12 | 981051 | Packing ring set | |
| | | Dichtungssatz | |
| 13 | 180904 | Packing ring | |
| | | Dichtung | |
| 14 | 284050 | Disc | |
| | | Scheibe | |
| 15 | 180913 | Insulation | with parts 02, 13 |
| | | Isolierplatte | mit Pos. 02, 13 |
| 16 | 180902 | Adapter | |
| | | Adapter | |
| 17 | 180930 | Gas section | with parts 11, 13, 18 |
| | | Gasarmatur | mit Pos. 11, 13, 18 |
| 18 | 981142 | Washer (PK10) | |
| | | Rechteckdichtring (10 St.) | |
| 19 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 20 | 180908 | Flue bend | with parts 12, 21 |
| | | Krümmer | mit Pos. 12, 21 |
| 21 | 981107 | Gasket | |
| | | Dichtung | |
| 22 | 139247 | Screw | |
| | | Schraube (M5x12) | |
| 23 | 118882 | Flat head screw | |
| | | Flachkopfschraube | |
| 24 | 180910 | Air inlet pipe | with part 25 |
| | | Frischluftrohr | mit Pos. 25 |
| 25 | 981111 | Packing ring | |
| | | Dichtung | |

www,pvzip.ru

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

## 04 Burner - Brenner

VU INT 656/4-5




Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru
www.pvzip.ru

## 04 Burner - Brenner

VU INT 656/4-5

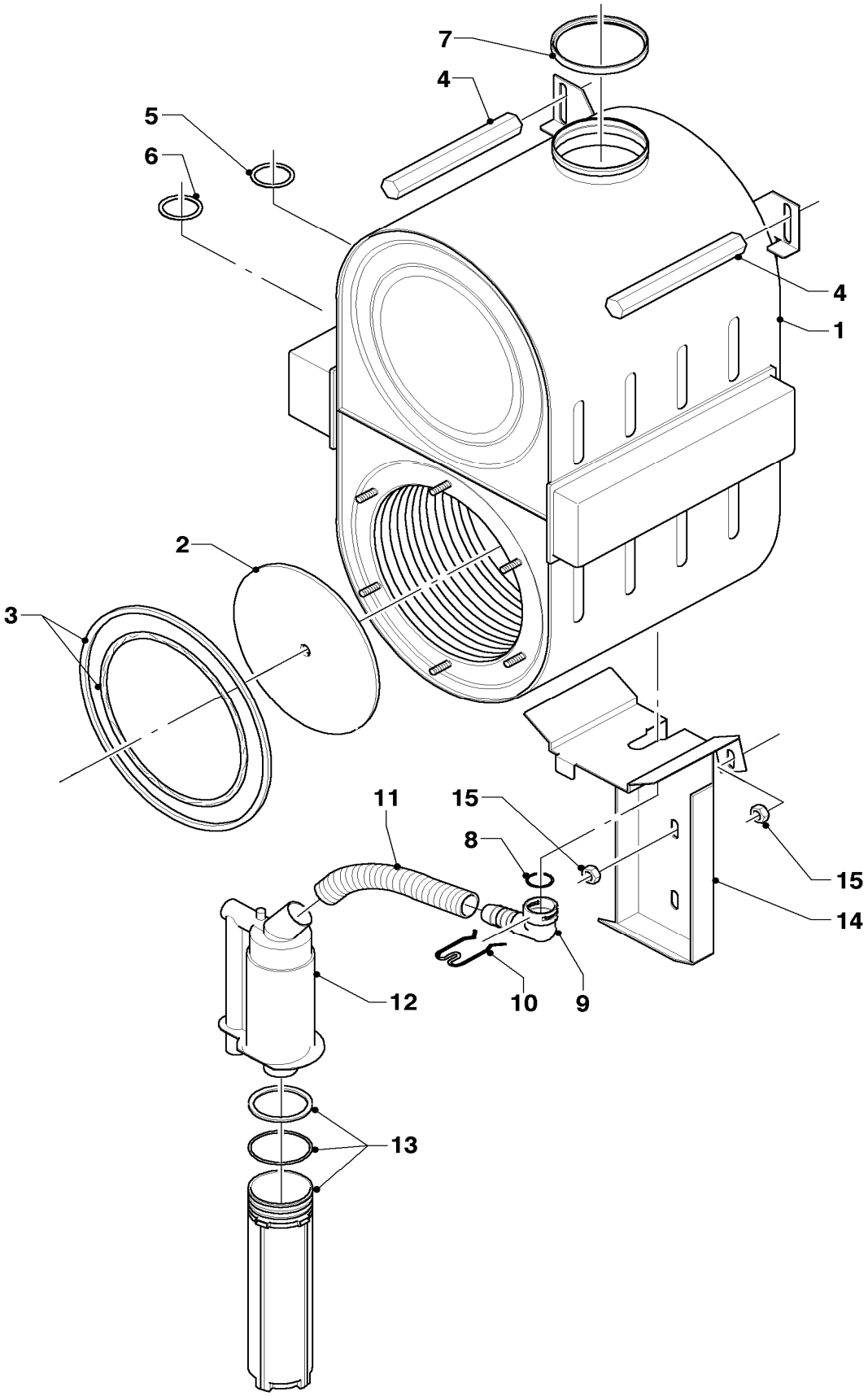
| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-04-039 | |
| 26 | 180911 | Support | |
| | | Halter | |
| 27 | 509685 | Screw (PK10) | |
| | | Schraube (10 St.) | |
| 28 | 180903 | Flange | with parts 02 - 05, 07, 08, 13, 15, 18, 21 |
| | | Flansch | mit Pos. 02 - 05, 07, 08, 13, 15, 18, 21 |
| 29 | 0020048916 | Cable tree | Appliance |
| | | Kabelbaum | Gerät |
| 30 | 0020048917 | Cable tree | Fan |
| | | Kabelbaum | Gebläse |
| 31 | 118951 | Pan head screw (M 6x28,5) | |
| | | Flachkopfschraube (M 6x28,5) | |
| 32 | 500046 | Screw | |
| | | Blechschraube | |
| 33 | 982319 | O-ring | |
| | | O-Ring 'D' | |
| 34 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 35 | 0020046759 | Adapter (gas section) | with part 37 |
| | | Adapter (Gasanschluss) | mit Pos. 37 |
| 36 | 0020046760 | Tube | with part 37 |
| | | Rohr (Gasrohr) | mit Pos. 37 |
| 37 | 981140 | Washer (PK10) | |
| | | Rechteckdichtring 3/4 (10 St.) | |
| 38 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 39 | 080075 | Compression fitting 1 inch | |
| | | Quetschverschraubung R1 | |

www,pvzip.ru

boilersp@mail.ru (915) 481-31-32 www.pvzip.ru Запчасти Vaillant

## 06 Heat exchanger - Wärmetauscher

VU INT 656/4-5




02 - 06 - 047

www,pvzip.ru
Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

## 06 Heat exchanger - Wärmetauscher

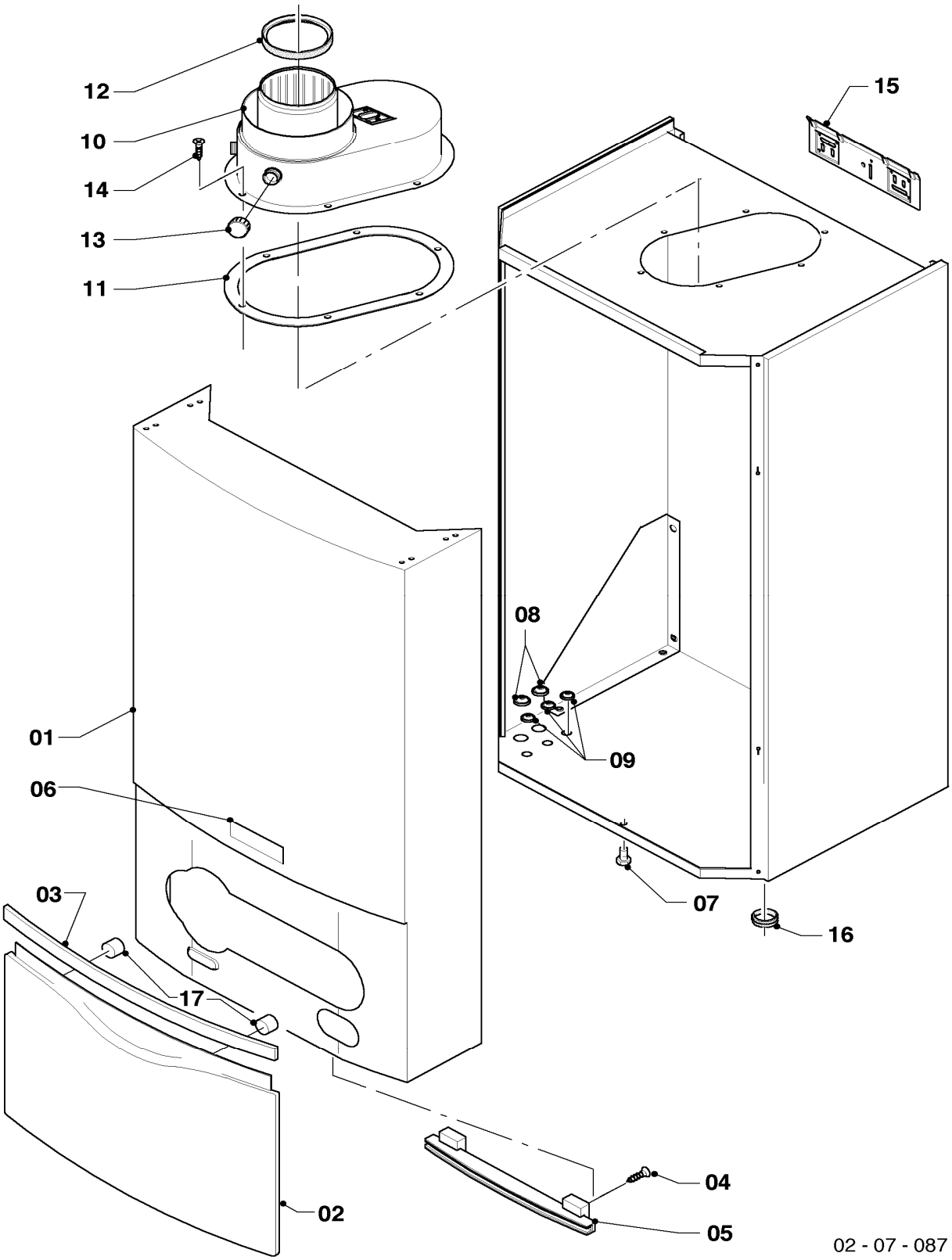
VU INT 656/4-5

| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-06-047 | |
| 01 | 180912 | Heat exchanger | with parts 02, 03, 05, 06, 07 |
| | | Wärmetauscher HW | mit Pos. 02, 03, 05, 06, 07 |
| 02 | 210779 | Insulation | |
| | | Isolierplatte | |
| 03 | 180904 | Packing ring | |
| | | Dichtung | |
| 04 | 180917 | Locking nut (PK2) | |
| | | Gewindehülse (2 St.) | |
| 05 | 981311 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 06 | 180918 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 07 | 981227 | Gasket | |
| | | Dichtung (Abgassammler) | |
| 08 | 981158 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 09 | 509683 | Adapter | with part 08 |
| | | Adapter | mit Pos. 08 |
| 10 | 154162 | Bow | |
| | | Bügel | |
| 11 | 180916 | Hose | |
| | | Schlauch | |
| 12 | 180914 | Condensate trap | |
| | | Siphon | |
| 13 | 180915 | Cap | |
| | | Kappe | |
| 14 | 180919 | Support | with part 15 |
| | | Halter | mit Pos. 15 |
| 15 | 114809 | Hexagon nut EN 1661- | |
| | | Sechskantmutter EN 1661- | |

www,pvzip.ru
boilersp@mail.ru
(915) 481-31-32
www.pvzip.ru
Запчасти Vaillant

## 07 Casing parts - Verkleidungsteile

VU INT 656/4-5




Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru
www,pvzip.ru

## 07 Casing parts - Verkleidungsteile

VU INT 656/4-5

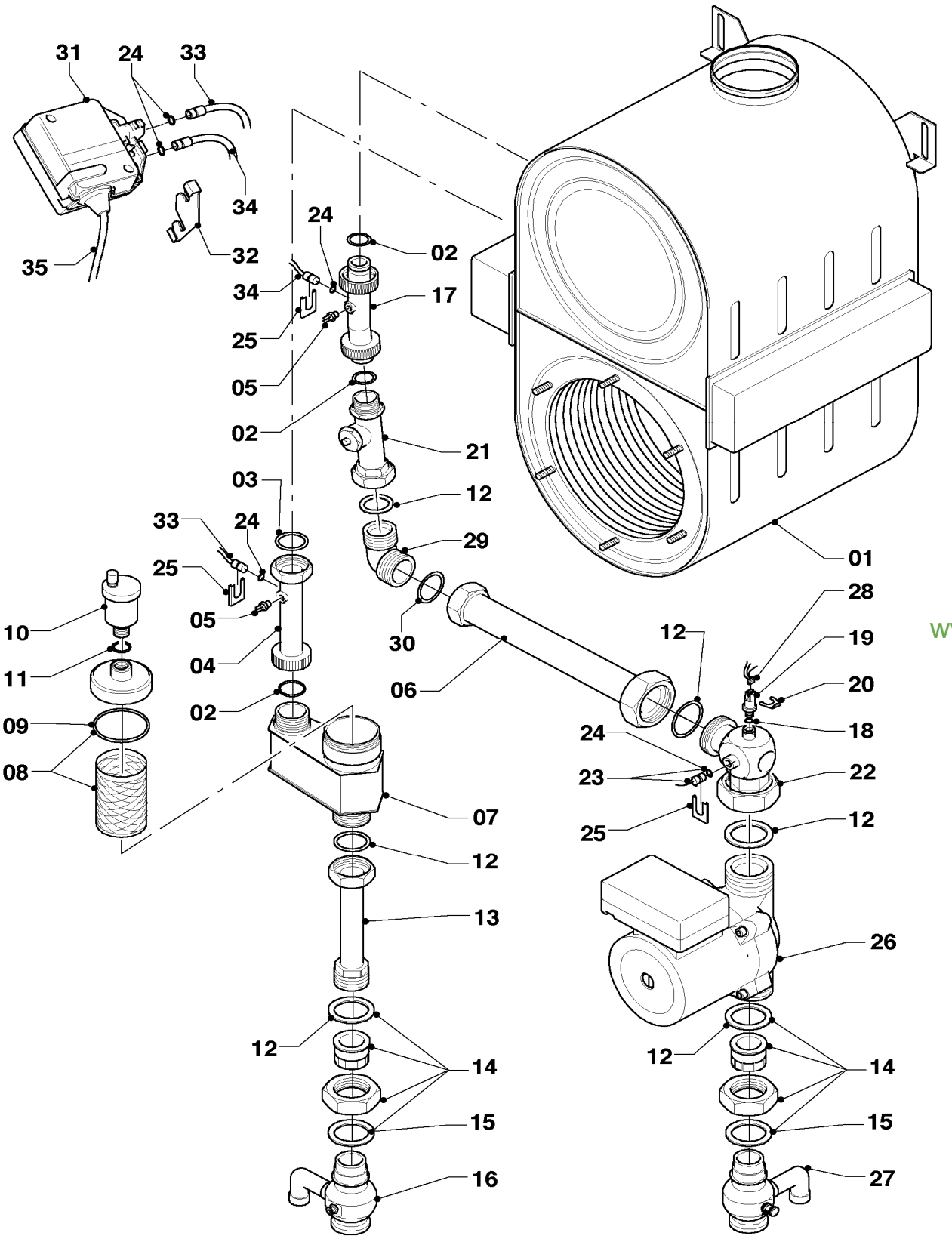
| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-07-087 | |
| 01 | 0020059002 | Casing | with parts 02 - 06, 17 |
| | | Frontblech | mit Pos. 02 - 06, 17 |
| 02 | 0020059003 | Cover | with parts 03, 17 |
| | | Deckel | mit Pos. 03, 17 |
| 03 | 0020059004 | Handle, white | with part 17 |
| | | Griff, weiß | mit Pos. 17 |
| 04 | 139231 | Screw | |
| | | Schraube | |
| 05 | 088028 | Hinge | with part 04 |
| | | Scharnier | mit Pos. 04 |
| 06 | 118096 | Badge | |
| | | Firmenschild (alle Typen) | |
| 07 | 105839 | Screw (PK10) | |
| | | Sechskantschraube (10 St.) | |
| 08 | 509120 | Gasket (PK10) | |
| | | Dichtung (10 St.) | |
| 09 | 509121 | Gasket (PK10) | |
| | | Dichtung (10 St.) | |
| 10 | 180921 | Adapter | with parts 11, 12, 13 |
| | | Adapter | mit Pos. 11, 12, 13 |
| 11 | 180920 | Packing ring | |
| | | Dichtung | |
| 12 | 981227 | Gasket | |
| | | Dichtung (Abgassammler) | |
| 13 | 147392 | Cap (PK5) | |
| | | Kappe (5 St.) | |
| 14 | 500046 | Screw | |
| | | Blechschraube | |
| 15 | 0020072997 | Support | |
| | | Halter | |
| 16 | 201837 | Grommet | |
| | | Kabeldurchführung | |
| 17 | - | - | not available as spare part, see pict. no. 03 |
| | | - | nicht einzeln lieferbar, siehe Pos. 03 |

www,pvzip.ru

boilersp@mail.ru (915) 481-31-32 www.pvzip.ru Запчасти Vaillant

## 08 Connection parts - Hydraulikteile

VU INT 656/4-5




02 - 08 - 153.03

www,pvzip.ru
boilersp@mail.ru
(915) 481-31-32
www.pvzip.ru
Запчасти Vaillant

## 08 Connection parts - Hydraulikteile

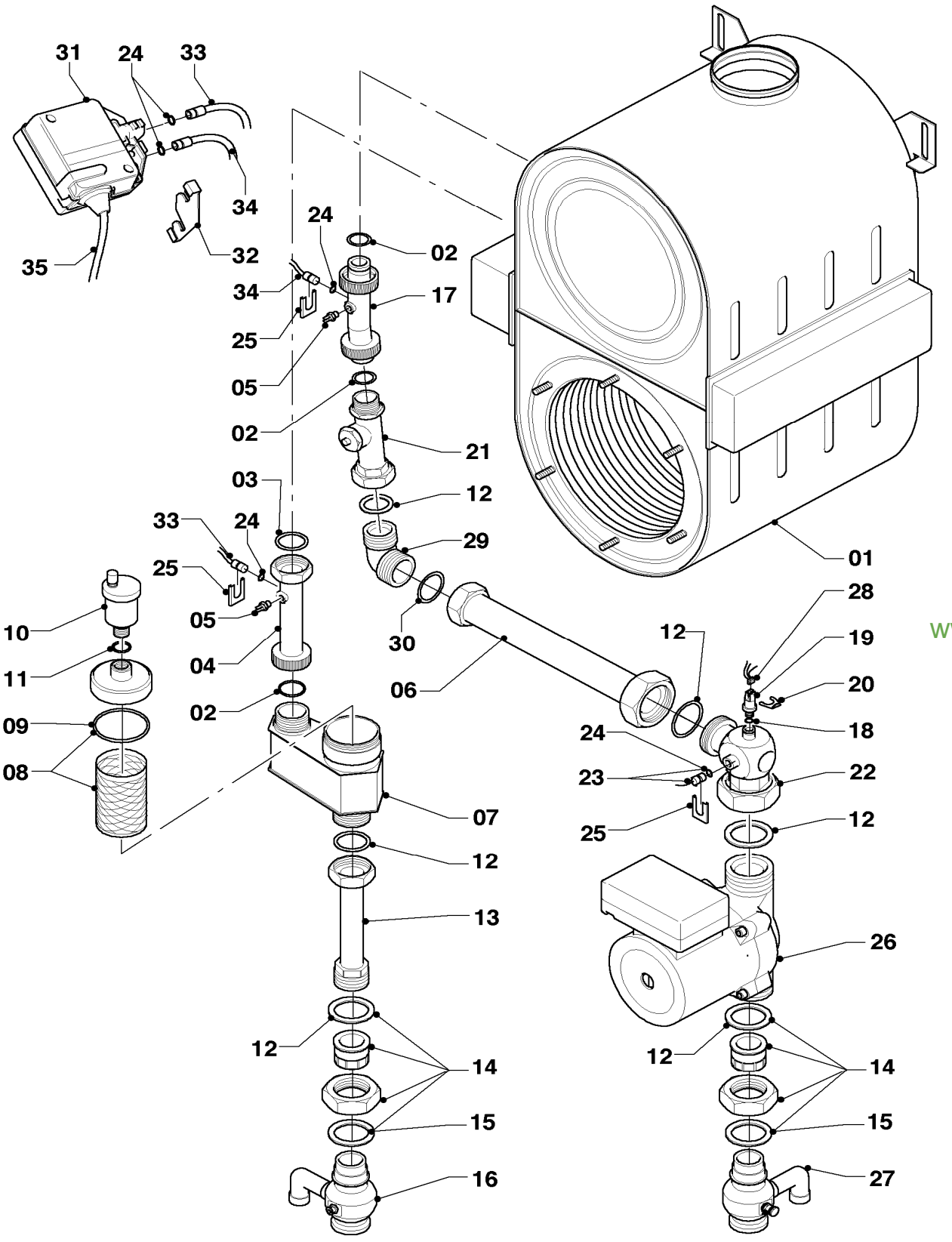
VU INT 656/4-5

| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-08-153 | |
| 00 | 509228 | Pressure relief valve | not shown |
| | | Sicherheitsventil | nicht dargestellt |
| 01 | 180912 | Heat exchanger | with parts 02, 03 |
| | | Wärmetauscher HW | mit Pos. 02, 03 |
| 02 | 981311 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 03 | 180918 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 04 | 0020046476 | Tube | with parts 02, 03, 24 |
| | | Rohr | mit Pos. 02, 03, 24 |
| 05 | 0020045972 | Sensor (NTC) | |
| | | Fühler (NTC) | |
| 06 | 0020058789 | Tube | with parts 12, 30 |
| | | Rohr | mit Pos. 12, 30 |
| 07 | 0020045973 | Adapter | with parts 02, 08 - 12 |
| | | Adapter (Luftabscheider) | mit Pos. 02, 08 - 12 |
| 08 | 0020045974 | Filter | |
| | | Filter | |
| 09 | 0020045975 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 10 | 061707 | Automatic de-aerator | with part 11 |
| | | Schnellentlüfter | mit Pos. 11 |
| 11 | 981163 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 12 | 981272 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 13 | 0020046477 | Tube | with part 12 |
| | | Rohr | mit Pos. 12 |
| 14 | 0020046478 | Fitting | |
| | | Verschraubung | |
| 15 | 0020045979 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 16 | 0020046479 | Connection | with part 15 |
| | | Anschluss | mit Pos. 15 |
| 17 | 0020046480 | Tube | with parts 02, 24 |
| | | Rohr | mit Pos. 02, 24 |
| 18 | 981377 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 19 | 0020059717 | Sensor (water pressure) | with parts 18, 20 |
| | | Fühler (Wasserdrucksensor) | mit Pos. 18, 20 |
| 20 | 219660 | Clip (PK10) | |
| | | Klammer (10 St.) | |
| 21 | 0020045977 | Impeller (Vortex) | with parts 02, 12 |
| | | Flügelrad (Vortex) | mit Pos. 02, 12 |
| 22 | 0020046481 | Connection | with parts 12, 18, 24 |
| | | Anschluß (Winkel) | mit Pos. 12, 18, 24 |
| 23 | 180982 | Pressure gauge | with parts 24, 25 |
| | | Manometer | mit Pos. 24, 25 |
| 24 | 981155 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |

www,pvzip.ru
boilersp@mail.ru
(915) 481-31-32
www.pvzip.ru
Запчасти Vaillant

## 08 Connection parts - Hydraulikteile

VU INT 656/4-5




02 - 08 - 153.03

www,pvzip.ru
boilersp@mail.ru
(915) 481-31-32
www.pvzip.ru
Запчасти Vaillant

## 08 Connection parts - Hydraulikteile

VU INT 656/4-5

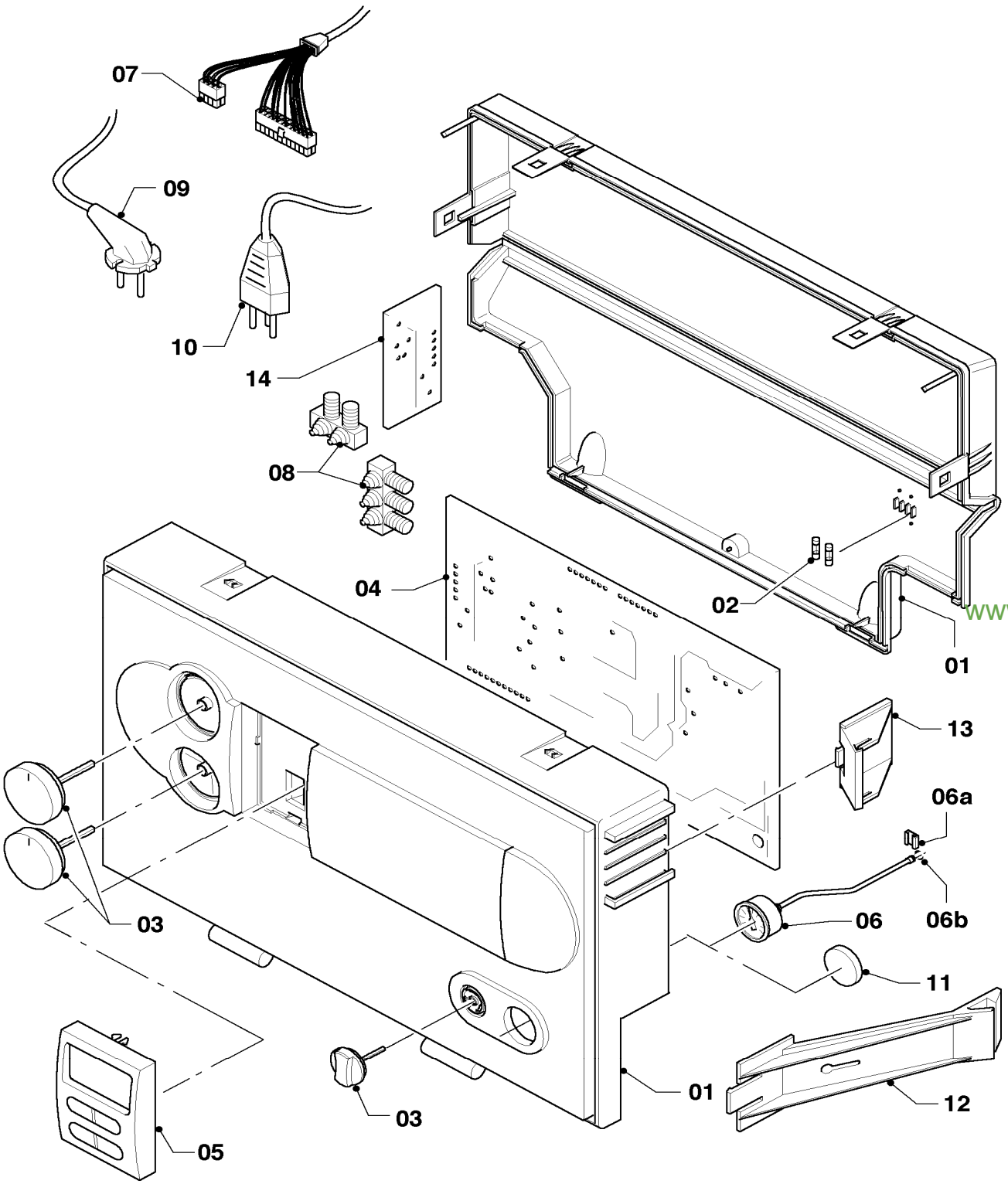
| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-08-153 | |
| 25 | 085751 | Pressure gauge clip | |
| | | Halter | |
| 26 | 180929 | Pump | with part 12 |
| | | Pumpe | mit Pos. 12 |
| 27 | 0020046482 | Connection | with part 15 |
| | | Anschluss | mit Pos. 15 |
| 28 | 0020048916 | Cable tree | |
| | | Kabelbaum | |
| 29 | 0020058790 | Connection | with parts 12, 30 |
| | | Anschluss (Winkel) | mit Pos. 12, 30 |
| 30 | 980270 | Washer | |
| | | Rechteckdichtring | |
| 31 | 0020039708 | Flow switch | with parts 24, 28 |
| | | Strömungsschalter | mit Pos. 24, 28 |
| 32 | 154133 | Bow | |
| | | Bügel | |
| 33 | 0020058792 | Flow switch conduction | with part 24 |
| | | Steuerleitung, Vorlauf | mit Pos. 24 |
| 34 | 0020058791 | Flow switch conduction | with part 24 |
| | | Steuerleitung, Rücklauf | mit Pos. 24 |
| 35 | 0020039709 | Cable tree | |
| | | Kabelbaum | |

www,pvzip.ru

boilersp@mail.ru (915) 481-31-32 www.pvzip.ru Запчасти Vaillant

## 12 Control panel - Schaltkasten

VU INT 656/4-5




02 - 12 - 048.02

www,pvzip.ru
Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

## 12 Control panel - Schaltkasten

VU INT 656/4-5

| Pos. | Art.-No<br>Teile-Nr. | Part<br>Bezeichnung | Type, note<br>Typ, Bemerkung |
|---|---|---|---|
| | | 02-12-048 | |
| 01 | 0020041164 | Casing (Performance, grey) | with parts 02, 03 |
| | | Gehäuse (Performance, grau) | mit Pos. 02, 03 |
| 02 | 251955 | Fuse 2.0A T (PK10) | 2.0 AT |
| | | Sicherung 2,0A T (10 St.) | 2,0 AT |
| 03 | 0020048969 | Knobs grey (PK3) | |
| | | Knopf grau (3 St.) | |
| 04 | 0020046177 | Printed circuit board | with part 02 |
| | | Leiterplatte | mit Pos. 02 |
| 05 | 0020056561 | Display (grey) | |
| | | Display (grau) | |
| 06 | 180982 | Pressure gauge | with parts 06a, 06b |
| | | Manometer | mit Pos. 06a, 06b |
| 06a | 085751 | Pressure gauge clip | |
| | | Halter | |
| 06b | 981155 | O-ring (PK10) | |
| | | O-Ring (10 St.) | |
| 07 | 0020048916 | Cable tree | Appliance |
| | | Kabelbaum | Gerät |
| 07 | 0020048917 | Cable tree | Fan |
| | | Kabelbaum | Gebläse |
| 08 | 078533 | Cable fixation | |
| | | Zugentlaster, Set | |
| 09 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 10 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 11 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 12 | 0020021026 | Support | |
| | | Halter | |
| 13 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |
| 14 | - | - | not necessary |
| | | - | Position entfällt |

www,pvzip.ru

boilersp@mail.ru (915) 481-31-32 www.pvzip.ru Запчасти Vaillant

**Notes - Notizen**

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

www,pvzip.ru

## Notes - Notizen

www,pvzip.ru

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

**Notes - Notizen**

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

www,pvzip.ru

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

www.pvzip.ru

Запчасти Vaillant www.pvzip.ru (915) 481-31-32 boilersp@mail.ru

**Vaillant GmbH**
Berghauser Str. 40 ▪ 42859 Remscheid ▪ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ▪ www.vaillant.de ▪ info@vaillant.de

**0020067953.01 INT,OE,TR 11/2008** Subject to alteration / Änderungen vorbehalten

www.pvzip.ru